
BARCELONA – Reunião da Diretoria e GAC sobre implementação de recomendações
Domingo, 21 de outubro de 2018 – 13h30 às 14h CEST
ICANN63 | Barcelona, Espanha

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Vamos nos preparar para a reunião com o grupo BGRI que tem uma duração de 30 minutos. E na verdade, estamos atrasados 8 minutos. Ainda não começamos a sessão que é de 30 minutos, então, por favor, eu peço que vão ocupando seus lugares assim que possível. Temos algumas questões na nossa agenda, inclusive o nome deste grupo. Então antes de começar, em primeiro lugar eu quero apresentar Maarten Botterman pelo board. Não sei se quer dar umas palavras.

MAARTEN BOTTERMAN: Muito obrigado, Manal. Dou as boas-vindas a todos. Como acontece geralmente, esta é a reunião do GAC com o board onde tratamos melhorar a relação que temos da melhor forma possível no que se refere à interação e comunicação. O que vamos fazer é falar basicamente do objetivo do grupo de trabalho e talvez é momento de mudar o nome. Uma coisa para que reflita de uma melhor forma o que fazemos. Também vamos apresentar uma linha de tempo para as respostas referidas ao resultado desta reunião e qual a situação atual. Temos uma apresentação. Podemos, por favor, projetar essa apresentação na tela? Sim, é essa. Muito bem. Estas são as primeiras palavras que falamos Manal e eu. O objetivo desse diálogo é melhorar o que é o entendimento entre o GAC e board e melhorar também a

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

comunicação entre nós. Fica bem claro então qual o assessoramento do GAC, qual a intenção do board. Se podemos passar o seguinte slide? Seguinte, por favor, número 3. A ideia enquanto falávamos desse assunto foi, por exemplo, mudar a denominação do grupo. Como o grupo tinha relações entre o GAC e board, não sei o que pensa Manal, e obviamente que vão se esgotar também o que pensa a sala.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, estivemos falando, e na verdade trata-se de buscar a aprovação dos membros do GAC. Se chamava BGRI porque era grupo de trabalho entre o GAC e o board para implementação de recomendações. Então tínhamos que implementar as recomendações do ATRT 1 e 2. Agora o grupo de trabalho está trabalhando nas relações entre o board e o GAC. Não é que apenas se dediquem a implementação de recomendações da ATRT 1 e 2. Há alguma objeção para mudar o nome? Kavouss, por favor.

KAVOUSS ARASTEH: Mas isso já foi aprovado pelo GAC ou estão apresentando agora?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Não, estamos propondo ao GAC.

KAVOUSS ARASTEH: Não é melhor de relação e interação, porque temos relação, muito boa a relação, positiva, amável, fantástica, etc. Mas eu acho que poderia ser interação porque a ideia é interagir entre ambos.

MAARTEN BOTTERMAN: Bom, se chamarmos interações e relações também podemos manter a sigla de BGRI. Não sei, Olga?

OLGA CAVALLI: Pode falar de novo o nome proposto?

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: É como está aqui na tela. Grupo de relações do board e o GAC ou grupo de trabalho.

MAARTEN BOTTERMAN: A proposta de Kavouss é incorporar grupo de interação entre o board e o GAC.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH: Sim, na verdade eu não proponho nada. Por sim, há um sentido. Se há uma relação não precisamos de um grupo, porque há relações tanto nas reuniões existe. Estamos falando de interação. Apenas a implementação da recomendação e da ATRT 1 e 2. Interação. A relação é boa, não precisamos de um grupo de trabalho para as relações. Obrigado.

MAARTEN BOTTERMAN: Se não há objeções, não sei se meus colegas do board tem alguma outra coisa para falar, mas podemos chamar então grupo de interação entre o GAC e o board. Aqui se trata nem tanto do conteúdo, mas de como trabalhamos juntos. Eu acho que essa dá uma base excelente para falar e continuar.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sim, eu acho correto. Não passemos tanto tempo com o nome. Podemos chamar assim e continuar.

MAARTEN BOTTERMAN: Então será grupo de interação entre o GAC e o board. Muito bem. O seguinte tema da agenda tem a ver com a assessoria do comunicado, e isso finalmente vai sair aqui de Barcelona. Há alguns pontos marcados para que exista maior clareza e para ter a certeza de que todos estivemos na mesma linha. E responder a essa assessoria de forma certa também que não exista qualquer distração. Também podemos, não sei se Christine pode dar alguma ideia a respeito.

CHRISTINE WILLETT: Da Organização ICANN. Slide, por favor. Como fizemos nas últimas reuniões nós apresentamos uma linha de tempo para a consideração do GAC dentro do seu comunicado. Então eu vou mencionar o ponto número 2 da reunião do board e do GAC onde os membros de ambos os corpos falam da assessoria ou do assessoramento. Eu diria que a videoconferência seja no final de novembro para tratar desse tema do assessoramento. Eu vou ver as considerações específicas para poder

tomar ações e depois no mês de janeiro de 2019 adotar este conjunto de temas e assim preparar o próximo encontro da ICANN.

MAARTEN BOTTERMAN: Não sei, Manal. Não sei se era o que vocês pensavam trabalhar nessa área.

MANAL ISMAIL: Sim, acho que sim. Mas quero ver se há alguma reação na sala. Sim, Irã.

IRÃ: Eu acho que está bem, mas temos que modificar um pouco a abordagem porque na reunião os senhores vão escutar o GAC para entender qual é o conteúdo do assessoramento ou vão ver, vão receber algumas perguntas preliminares que trata sobre como os senhores querem apresentar o tema e tratar a questão prévia. Da segunda forma, os membros que estão nesse grupo, o grupo de interação, interativo, como por exemplo eu que participo, nós vamos tentar te entender então as suas perguntas e vamos respondê-las dentro do contexto da assessoria, porque não podemos fazer de forma pessoal e individual. Mas eu sugiro que se os distintos membros do board estão de acordo nessa reunião podem ler o assessoramento do GAC e identifiquem qualquer pergunta potencial ao esclarecimento a respeito do texto, que tem o comunicado. E depois assim podemos continuar ou avançar com as diferentes perguntas.

MAARTEN BOTTERMAN: Sim, nós fazemos, nós fizemos pergunta, não sei se enviamos.

CHRISTINE WILLETT: Sim, já preparamos esse questionário para o assessoramento e podemos enviar ao GAC para que os membros que participem da videoconferência tenham essas perguntas.

MAARTEN BOTTERMAN: Sim, então já fizemos. Então vamos continuar trabalhando dessa forma. É um pouco tempo antes a videoconferência que se entrega as perguntas, mas a ideia principal é que essas perguntas sejam claras. E vamos continuar com essa prática de enviarmos as perguntas. Isto posto, obviamente, também como informação eu quero dizer que na prática nos levou a um entendimento em linhas gerais. Sempre há espaço para melhores coisas. E por isso um dos exemplos é a sessão que vamos ter depois dessa sessão para poder avançarmos ainda mais. O seguinte ponto no temário, na agenda é a revisão dos temas que ficarão abertos no assessoramento do GAC. Como antes falamos, os princípios dessa assessoria do GAC.

MANAL ISMAIL: Eu quero resumir de forma rápida para os colegas que não participaram da última reunião, houve um pedido do GAC sobre como podíamos ter um arquivo no mesmo anuário onde temos o assessoramento e qual seria essa assessoria que continua ainda em

vigor. Esses são os princípios do GAC sobre alguns temas como por exemplo de ligação e reavaliação de gTLDs, WHOIS e etc. Estes são assessoramentos permanentes do GAC e a ideia era gerar um sistema desse tipo.

CHRISTINE WILLETT:

Se pudermos passar ao próximo slide, porque estamos falando do arquivo histórico da assessoria do GAC e depois também tem um vínculo que vai direto, um link que vai ao assessoramento contínuo. Esta é uma informação atualizada que estamos dando nas últimas três reuniões, porque a partir de Abu Dhabi o board compartilhou o estado do assessoramento do GAC e pediu ao GAC que revisse esse status, especialmente quando alguns membros do GAC não acordam com o que se está documentado. Isso aconteceu na ICANN 60. Na reunião 60 agora a ideia do board é avançar para implementar esses estados tal e qual foram apresentados no documento da ICANN 60. Quando falamos de alto nível há 181 elementos do GAC que foram emitidos a partir da ICANN 41. 75 foram tratados pelo board nos últimos dois comunicados, só houveram em 16 elementos em especial entre os quais deferiu o seu tratamento. Foram a partir de Porto Rico.

Estamos esperando maiores informações do GAC e outros Panamá estamos esperando ainda outros assuntos que estamos esperando um debate entre o board e o GAC. Também o board tratou outros assuntos referidos a GDPR e a proteção da OIG e WHOIS, e esse é o estado atual. Porque seis desses pontos já foram aprovados. Aqui vemos as diferentes etapas que vão utilizando (inint) [00:13:56] para o

assessoramento do GAC, mas também para todas as assessorias dos comitês assessores. Então podem ver com esses 185 elementos de assessoria estão alinhados com essa categoria. Os primeiros que estão na fase um, é intenção, depois estão os 16 que foram considerados pelo board mas que estão esperando mais contribuições, ações da comunidade. Esta é a etapa três. Temos também 10 que estão sendo implementados pela organização ICANN e os 149 que restam, que consideramos encerrados já neste momento. Manal?

MANAL ISMAIL:

Sim, antes de avançar, o posicionamento do GAC pode estar marcado como encerrado. Se marcasse depois da aceitação, da implementação, quando que se considera encerrado um assunto?

CHRISTINE WILLETT:

Apenas depois da implementação completa do assessoramento. Nesse caso passam a etapa cinco de encerrados. Se ainda estão sendo implementadas essas assessorias estamos na etapa quatro.

MANAL ISMAIL:

Faço esta pergunta em especial porque foi feita durante as nossas deliberações sobre o código de dois caracteres. Estou pensando em voz alta, porque pensamos que talvez precisamos em parte que o GAC reconheça a implementação antes de marca-lo como encerrado. Estou olhando aqui meus colegas, não sei que alguém quer participar. Sim, Kavouss?

KAVOUSS ARASTEH:

Sim, obrigado Manal. Estou totalmente de acordo com o que a senhora está falando porque não é uma decisão que toma apenas uma das partes para saber se está implementado ou não. a outra parte que é a origem ou a fonte tem que reconhecer ou confirmar que o assunto está encerrado. Então eu acho que há um certo prazo no qual o board o considera encerrado, mas nós deveríamos ter a nossa oportunidade também. Pode ser online, com o board. Mas do ponto de vista dos acordos legais a outra parte também tem que dizer que sim. E já que eu tenho o uso da palavra, se mencionou também a quantidade de assessoramento do GAC. E eu vejo que há muitos assessoramentos do GAC que tem relação com um tema específico.

Então não só temos que ver os números, mas também acrescentar outra coluna que tem a ver com os temas. Por exemplo, hoje quantas vezes já prestamos assessoria a respeito? É um tema que tem importância. Não é um número que tem importância, porque então isso dá ideia ao país de quanto leva o board a considerar o seu assessoramento. Há temas que vem da ICANN 43 e estamos na 63 e continuam sendo considerados. Então temos que ter outra coluna. Isto é, 181 ou o número que for, tem que haver outra coluna que indique que esteja, que está relacionado com o tema. OIG, dois caracteres, WHOIS, etc. Para entender mais um pouco do nosso ponto de vista qual é a interação nessa relação.

MAARTEN BOTTERMAN: Obrigado, Kavouss. Isso foi desenvolvido por pedido do GAC para continuar o rastreamento dos números, para que nada saísse da lista ou ficasse fora da lista. Christine vai dizer quais os projetos que estão nessa fase cinco e quais não. Estivemos falando um pouco dessa última fase, algo que está fechado, e neste momento podem ver que não queremos olhar tudo quanto já está. Mas se houve algum 149 que não deve estar fechado tem que nos alertar, não tem que voltar a falar de 149 se está fechado. Não temos então que ver outro slide se isto estiver fechado. Se vocês tiverem outro pedido de algum relatório, de ver tema, há tema, temos que ver o que, que podemos fazer nos temas principais. Mas eu diria que isso deve ser administrado pelo GAC.

MANAL ISMAIL: Obrigado, Maarten. Eu, nós estamos enfatizando isso, estamos satisfeitos pela forma em que trabalhamos, mas na realidade isso foi engatilhado pelo tema dos dois caracteres. Não queremos repetir uma situação na qual todos pensam que isso está fechado e o GAC continua mantendo a sua posição e não está satisfeito com o que fez, o que se fez. Chris, por favor.

CHRIS DISSPAIN: Aqui corremos um risco. Não há um processo nesse momento através do qual o GAC aprove ou não que se implemente o seu, que implementou o seu, a sua assessoria. Nós implementamos e aceitamos o assessoramento e dizemos que é isso o que fizemos. Se não aprovarem vocês o que nós fizemos ou pensam que não fizemos, então o processo tem que conter algum assessoramento adicional.

Com relação ao tema do código de dois caracteres vocês nos deram o assessoramento, mas não é uma coisa nova ou adicional. Então eu reconheço qual é o problema, eu entendo. Mas temos que ser muito cuidadoso de não entrar no território de precisar da aprovação de ambas as partes, porque ali o GAC entraria no território do board, como trata esse assessoramento. Temos um processo através do qual vocês podem nos dar um assessoramento ulterior e dizer-nos que não consideram que fizemos o que nós dissemos que fizemos.

MANAL ISMAIL:

Obrigado, Chris. Talvez teríamos que considerar a proposta do Maarten que é rever aqueles pontos que estão fechados e garantir que todos estejamos satisfeitos. E se vemos que alguma coisa está como fechada e não é assim para nós então adverti-lo.

KAVOUSS ARASTEH:

Desculpem que eu tome a palavra novamente. A situação é a seguinte, o board aceitou o assessoramento, mas talvez não tenha implementado ainda. Então a finalização vai se fazer quando tenham aceito o assessoramento, quando tenham implementado o assessoramento. Nós acreditamos que é necessário distinguir entre essas duas questões. Muito obrigado, aceitaram. Mas talvez esse assessoramento não seja implementado por muito tempo. Quando nós consideramos que esses elementos estão fechados o que fazemos, como se já fosse implementado ou só se tenha fechado?

MANAL ISMAIL: A finalização se dá com a implementação do assessoramento, mas o tema é o que se passa se o GAC não está satisfeito com a implementação desse assessoramento. E agora o tema é se há, se existe algum problema nós podemos fornecer um novo assessoramento que tem sentido. Entendemos o seu comentário. A finalização desses elementos se faz quando se implementaram.

KAVOUSS ARASTEH: Então Manal, eu estou perdido. O board implementou e se não está de acordo o GAC com a forma de ser implementado como fazemos?

MANAL ISMAIL: Esqueça o que eu disse. O senhor quer que a finalização dos elementos desse tipo se dê quando forem implementados. Então, há o encerramento, a finalização se dá quando o assessoramento é implementado. Podemos continuar?

CHRISTINE WILLETT: Seguinte slide. Só tenho duas coisas mais para ver nos elementos, o que vemos que os membros do GAC que estão convidados a rever todo esse material depois dessa reunião, esse detalhe dos seis elementos que foram diferidos, desde o comunicado da San Juan e do Panamá. Esse slide fala sobre seus 16 elementos identificados como fase 3 onde ainda está pendente uma ação por parte da comunidade, aqui temos essas três categorias, as OIGs, o que falamos de .rap, e os identificadores do Crescente vermelho. Temos que ver quais são os que estão pendentes de uma definição, isso faz diferença, esses 10

elementos que estão na fase quatro de implementação, a organização está fazendo, trabalhando arduamente para implementar esses temas. Nesse slide temos aquilo a qual eu me referia antes, onde se falou dos princípios de assessoramento do GAC.

MARTEEN BOTTERMAN: Aqueles que não estão na categoria cinco, que estão totalmente implementados por ICANN como organização e não precisam de nenhuma ação, são muito evidentes, e ao se mostrar desse jeito, vocês numa só imagem, podem ter uma ideia clara da situação em que se encontram esses elementos, esperamos que esse resumo geral seja útil, e se faltar alguma coisa, por favor, digam. O seguinte tem a ver com os princípios de assessoria do GAC, e parte da sua assessoria se transformou num princípio de operação do GAC. Então em outras oportunidades, falávamos de como poderíamos mostrar melhor a situação nos arquivos do website, Christine, pode explicar a proposta?

CHRISTINE WILLETT: A organização ICANN publicou esses princípios de assessoramento do GAC, com dois conjuntos diferentes, um relacionado com os serviços de gTLDs, serviços, e outro que tem a ver com os novos gTLDs, e se publicaram de forma separada. E aqui tem os links correspondentes.

MANAL ISMAIL: Obrigada Christine, se não temos mais temas, temos mais um tema para tratar que tem a ver com os seminários web, não temos tempos.

MAARTEN BOTTERMAN: Acho que se isso fica claro, não há mais perguntas sobre o processo, podemos falar sobre a segunda sessão, e podemos passar à essa segunda sessão. Kavouss.

IRÃ: Sim Maarten, tenho uma pergunta simples para fazer, porque eu sou uma pessoa simples. E imediatamente depois de que o GAC oferece o assessoramento, nossos queridos amigos da GNSO se preparam e elaboram um, dois, três, quarto, cinco páginas de comentários e enviam a vocês. Pediríamos que por favor, considerem isso com extremo cuidado, e que não tomem decisões unilaterais com base no que recebem. Porque cada um tem as duas opiniões. Infelizmente no GAC nós não temos esse mecanismo para trabalhar de maneira tão imediata, eficaz, efetiva e ter esse tipo de acordo. Não temos esse tempo, mas os outros, tem muitas pessoas, há duas câmaras muito grandes, as das comunidades, partes constitutivas, muito boa a redação, acordos, advogados, por favor considerem isso, se recebem muito bem. Mas agir sobre isso que recebem é outra coisa. Sejam muito cautelosos ao considerar o que recebem. Se precisarem agir, por favor, nos consultem, porque senão é melhor não tomar ação sobre o que se recebe.

MANAL ISMAIL: Obrigado Kavouss, esse é o lugar onde temos que ter essa discussão no âmbito do grupo BGRI. Podemos fazer algum comentário final para encerrar? Passamos à próxima sessão?

MARTEEL BOTTERMAN: Não, simplesmente agradeço e a ideia do BGRI é melhorar na melhor medida do possível, o processo de diálogo entre o board e o GAC e vamos continuar trabalhando para isso. Inclusive naquelas instâncias como seminário web, onde informamos aos recém-chegados, os que assumem pela primeira vez, o que, que faz o BGRI, porque a rotação no GAC. Então as pessoas funcionam melhor quando estão bem informadas. Podemos fechar a sessão do BGRI ou talvez no futuro, um grupo de interação entre o board e o GAC.

MANAL ISMAIL: Obrigado, e obrigado à Christine e a todos aqui presentes. Temos um slide para introdução a esse intercâmbio entre o board e...